

Міністерство освіти і науки України
ОДЕСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ МОРСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ

Навчально-науковий морський гуманітарний інститут
Кафедра «Філологія»

СИЛАБУС

**Навчальної дисципліни: Типологія сучасного
англомовного політичного дискурсу**

Рівень вищої освіти	<i>Перший (бакалаврський) рівень</i>	
Програма навчання	<i>Освітньо-професійна</i>	
Галузь знань	<i>03</i>	<i>Гуманітарні науки</i>
Спеціальність	<i>035</i>	<i>Філологія</i>
Освітня програма	<i>Технічний переклад у сфері морського бізнесу</i>	
Цикл дисципліни	<i>Вибіркова</i>	
Курс та семестр	<i>4 курс, 8 семестр</i>	
Обсяг дисципліни	<i>3 кредити ECTS / 90 академічних годин</i>	
Види аудиторних занять	<i>Лекції, практичні заняття.</i>	
Індивідуальні та (або) групові завдання	<i>-</i>	
Форми контролю	<i>Залік</i>	

Викладачі:

*Смаглій Валерія Михайлівна, доктор філологічних наук, доцент, завідувач кафедри «Філологія»,
ped.onmu@gmail.com;*

Москалюк Олена Вікторівна, доцент кафедри філології, moskalyukev@gmail.com.

Мета навчальної дисципліни «Типологія сучасного англомовного політичного дискурсу» сприяє кращому розумінню, аналізу та продукуванню (в тому числі в процесі перекладу на інші мови) відповідних соціально-політичних текстів. Вивчення дисципліни допоможе здобувачам вищої освіти краще розуміти політичні процеси, які відбуваються в країні та за її межами на основі промов британських та американських політичних діячів, навчитися бачити справжній сенс виступів політичних лідерів і використовувати ними методи маніпуляції громадською свідомістю, а також формуванню професійного світогляду студента та становлення його як високопрофесійного фахівця.

Програмні результати навчання:

ПРН02. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.

ПРН15. Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.

ПРН16. Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності.

ПРН20. Мати навички роботи з використання програмного забезпечення, перекладацьких програм та електронних словників у професійній діяльності.

ПРН21. Володіти концептуально-методологічними знаннями про сутність лінгвістичних та перекладознавчих явищ для аналізу та розв'язання конкретних перекладознавчих проблем, навички використання термінологічного апарату перекладознавства, уміння перенести знання та вміння у перекладацьку практику письмового і усного перекладу різногалузевих текстів, використання новітніх перекладознавчих теорій та їх інтерпретацій.

Очікувані результати навчання дисципліни:

Здобувач вищої освіти знає:

- 1) об'єкт та предмет політичного дискурсу та основні етапи його розвитку;
- 2) зміст, структуру і функції англomовного політичного дискурсу, принципи його організації і функціонування;
- 3) аналіз місця і ролі сучасного політичного дискурсу в державі і політичних партій як інститутів політичної системи засобами англійської мови;
- 4) типологічні особливості сучасного англomовного політичного дискурсу.

Здобувач вищої освіти вміє:

- 1) аналізувати суспільні явища й узагальнювати політичний досвід управління суспільством, прогнозувати політичні події;
- 2) сформувати навички аргументації поглядів, думок, оцінок самостійного формування політичних пріоритетів;
- 3) навчитися бачити справжній сенс виступів політичних лідерів (на основі промов британських та американських політичних діячів) і давати раціонально-критичну оцінку діям різних політичних партій, лідерів з позицій загальнонаціональних інтересів засобами англійської мови;
- 4) об'єктивно і критично оцінювати життєво важливу соціальну інформацію та готувати повідомлення на політичну тематику, брати участь в політичних дискусіях, масових і групових опитуваннях громадської думки засобами англійської мови.

ТЕМАТИЧНИЙ ПЛАН

№п/п	Назва тем, змістовних блоків та модулів	Кількість годин			
		лекції	практичні	лабораторні	самостійні
1	2	3	4	5	6
1	Тема 1. Політичний дискурс: поняття, ознаки та функції.	4	2		12
2	Тема 2. Понятійний апарат і термінологія політичного дискурсу.	2	2		12
3	Тема 3. Лексичні характеристики англomовної політичної комунікації.	2	2		12
4	Тема 4. Виразальні засоби в англomовному політичному дискурсі.	4	4		12
5	Тема 5. Роль метафори в сучасному англomовному політичному дискурсі.	4	4		12
Всього		16	14		60

КОНТРОЛЬ ТА ОЦІНКА РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ

Контроль навчальних досягнень здобувачів освіти за дисципліною забезпечується за допомогою поточного та підсумкового контролю.

Поточний контроль успішності – це систематична перевірка знань студентів, що проводиться викладачем під час аудиторних занять.

Підсумковий контроль успішності проводиться у формі заліку.

Порядок проведення контролю успішності та оцінювання результатів навчання встановлено Положенням про організацію освітнього процесу в ОНМУ.

Система модульно-рейтингового контролю результатів навчання студентів спеціальності 035 Філологія ОНМУ, перший (бакалаврський) рівень, ОП «Технічний переклад у сфері морського бізнесу» однакова для всіх дисциплін і має таку структуру:

№ з/п	Форма підсумкового контролю	Види навчальної діяльності	Максимальна кількість балів
1.	Передбачений підсумковий контроль – диференційований залік	Аудиторна та самостійна навчальна робота	50
		Залікова контрольна робота	50

КОНТРОЛЬНІ ПИТАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ ОЦІНКИ ЯКОСТІ ЗАСВОЄННЯ ДИСЦИПЛІНИ

1. Політичний дискурс: поняття та ознаки.
2. Функції політичного дискурсу.
3. Основні напрями сучасного політичного дискурсу.
4. Термінологія англомовного політичного дискурсу.
5. Мовна картина політичного світу.
6. Політична лексика та фразеологія.
7. Лексико-стилістичні якості політичних текстів.
8. Виразальні засоби в англомовній політичній комунікації.
9. Метафора в англомовному політичному дискурсі.
10. Способи створення позитивної, нейтральної та негативної характеристики в політичному дискурсі.
11. Використання кліше та неологічних ідіом в сучасному англомовному політичному дискурсі.
12. Специфіка промов британських політичних діячів.
13. Особливості промов американських політичних діячів.

ІНФОРМАЦІЙНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Основна література

1. Нагорна Л.П. Політична мова і мовна політика: діапазон можливостей політичної лінгвістики. К.: Світогляд, 2005. 315 с.
2. Татарина І.О., Москалюк О.В. Public Speech in Politics. Навчальний посібник. Одеса: ФОП Бондаренко М.О., 2015. 244 с.

Допоміжна література

1. Корунець І.В. Порівняльна типологія англійської та української мов. Навчальний посібник. Вінниця: НОВА КНИГА, 2004. 464 с.

Інформаційні ресурси

1. American Political Speeches. URL: <https://www.americanrhetoric.com/newtop100speeches.htm>
2. British Political Speeches. URL: <http://www.britishpoliticalspeech.org/speech-archive.htm>
3. Oxford Learner's Dictionaries. URL: <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/>
4. Urban Dictionary. URL: <http://www.urbandictionary.com>